


| | |
|---|--|
| <p>22/02/2024 - Besluit van de Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende tijdelijke veiligheidsmaatregelen met het oog op de sluiting van het Zoniënwoud in het geval van sterke wind</p> | <p>22/02/2024 - Arrêté de police du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale prenant des mesures temporaires de sécurité visant la fermeture des voiries de la Forêt de Soignes en cas de grands vents</p> |
| <p>De Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,</p> | <p>Le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale,</p> |
| <p>Gelet op artikel 166, § 2 van de Grondwet;</p> <p>Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen en zijn artikel 48 zoals gewijzigd bij de wet van 6 januari 2014;</p> <p>Gelet op de wet van 6 maart 1818 betreffende de straffen uit te spreken tegen de overtreders van algemene verordeningen of te stellen bij provinciale of plaatselijke reglementen, gewijzigd door de wet van 5 juni 1934 en van 14 juni 1963.</p> <p>Gelet op artikel 128 van de Provinciewet van 30 april 1836, ingevoegd door de wet van 7 december 1998;</p> <p>Gelet op artikel 4, § 2 quater, 1° en 2° van de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en de federaties van gemeenten ingevoegd door de wet van 6 januari 2014;</p> <p>Gelet op artikel 11 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, zoals vervangen door de wet van 7 december 1998;</p> | <p>Vu l'article 166, § 2 de la Constitution ;</p> <p>Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, en son article 48, modifié par la loi du 6 janvier 2014 ;</p> <p>Vu la loi du 6 mars 1818 concernant les peines à infliger pour les contraventions aux mesures générales d'administration intérieure, ainsi que les peines qui pourront être statuées par les règlements des autorités provinciales ou communales, modifiée par la loi du 5 juin 1934 et du 14 juin 1963 ;</p> <p>Vu la loi provinciale du 30 avril 1836, en son article 128, inséré par la loi du 7 décembre 1998 ;</p> <p>Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes, l'article 4 § 2 quater, 1° et 2° inséré par la loi du 6 janvier 2014 ;</p> <p>Vu la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, en son article 11, remplacé par la loi du 7 décembre 1998 ;</p> |
| <p>Overwegende de aard, de leeftijd en de hoogte van de bomen van het Zoniënwoud;</p> <p>Overwegende dat sterke wind vallende takken en bomen kan veroorzaken in het bos Zoniënwoud en langs de voor het gemotoriseerd verkeer toegankelijke wegen, waardoor de bevolking in gevaar wordt gebracht;</p> <p>Overwegende dat dit gevaar des te groter is gezien de nabijheid van de bomen tot de weg en de aard, de leeftijd en de hoogte van de bomen in het Zoniënwoud.</p> <p>Overwegende het gevaar bij sterke wind dat met name het autoverkeer vormt op de wegen die het bos doorkruisen;</p> <p>Overwegende het Globaal Veiligheids- en Preventieplan 2017-2021 goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en gewijzigd naar aanleiding van de opmerkingen van de Gewestelijke Veiligheidsraad, dat</p> | <p>Considérant la nature, l'âge et la hauteur des arbres de la Forêt de Soignes ;</p> <p>Considérant que des vents de forte puissance peuvent occasionner, dans le massif de la Forêt de Soignes et le long de la voirie ouverte à la circulation automobile, des chutes de branches et d'arbres, et mettre ainsi le public en danger ;</p> <p>Considérant que ce danger est d'autant plus grand eu égard à la grande proximité des arbres de la voirie ainsi qu'à la nature, l'âge et la hauteur des arbres de la Forêt de Soignes ;</p> <p>Considérant le danger que représente notamment la circulation automobile sur les voiries qui traversent ladite forêt lors de grands vents ;</p> <p>Considérant le Plan Global de Sécurité et de Prévention 2017-2021 approuvé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale et amendé suite aux remarques du Conseil régional de Sécurité prévoyant le développement</p> |

| | |
|--|---|
| <p>voorziet in de ontwikkeling van een gemeenschappelijke aanpak voor de verschillende overheden bij uitzonderlijke gebeurtenissen zoals noodweer of wind voor de sluiting van parken en groene ruimten (Maatregel 6.6).</p> <p>Overwegende dat de gemeenten waar het Zoniënwoud doorheen loopt, vroegen om een permanent en gecoördineerd mechanisme voor het afsluiten van wegen in geval van sterke wind;</p> <p>Dat in deze context verschillende werkgroepen met verschillende actoren (Brussel Mobiliteit, Leefmilieu Brussel, gemeenten, politiezones, MIVB ...) werden opgericht om een procedure uit te werken voor de sluiting van het Zoniënwoud bij sterke wind, die wetenschappelijke, mobiliteits- en communicatieaspecten zou omvatten.</p> <p>Overwegende dat op 10 december 2020 een procedure voor de sluiting van het Zoniënwoud aan de Gewestelijke Veiligheidsraad (GVR) is voorgelegd zonder dat de aanwezige leden daartegen bezwaar hebben gemaakt;</p> <p>Overwegende het principeakkoord van de werkgroepen van de Stad Brussel en de gemeenten Oudergem, Ukkel, Watermaal-Bosvoorde en Sint-Pieters-Woluwe aangaande een politiebepaling tot sluiting door de Minister-President in geval van windstoten gelijk aan of groter dan 101 kilometer per uur, teneinde de veiligheid op het grondgebied van het Zoniënwoud in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te garanderen;</p> <p>Overwegende dat wanneer de wind bij stormweer een snelheid bereikt van 101 kilometer per uur of meer, het noodzakelijk is bepaalde wegen niet te gebruiken vanwege het risico op vallende takken of bomen.</p> <p>Overwegende de stormwaarschuwing van het Koninklijk Meteorologisch Instituut van 22 februari 2024 ;</p> <p>Overwegende de multidisciplinaire coördinatievergadering van 22 februari 2024;</p> <p>Overwegende de urgentie en het risico bij het doorkruisen van het Zoniënwoud dat bestaat bij windstoten van 101 kilometer per uur en meer.</p> <p>Overwegende de noodzaak om op supragemeentelijk niveau snelle, proportionele en gecoördineerde maatregelen te nemen om te voorkomen dat het verkeer in het gebied van het Zoniënwoud in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij sterke wind ernstig wordt verstoord en/of grote risico's op problemen of schade ontstaan;</p> | <p>d'une approche commune pour les différentes autorités lors d'événements exceptionnels, tels que des fortes intempéries ou vents pour la fermeture des parcs et espaces verts (Mesure 6.6) ;</p> <p>Considérant que les communes traversées par la Forêt de Soignes étaient demanderesse d'un mécanisme pérenne et coordonné de fermeture des voiries en cas de grands vents ;</p> <p>Que dans ce contexte, divers groupes de travail rassemblant différents acteurs (Bruxelles Mobilité, Bruxelles Environnement, communes, zones de police, STIB, etc.) ont été mis sur pied afin de rédiger une procédure de fermeture de la forêt de Soignes lors de grands vents, qui engloberait les aspects scientifiques, de mobilité et de communication.</p> <p>Considérant que le 10 décembre 2020, une procédure de fermeture de la Forêt de Soignes fut présentée au Conseil régional de sécurité (CoReS) sans faire l'objet d'objection de la part des membres présents ;</p> <p>Considérant les débats menés dans les groupes de travail rassemblant la Ville de Bruxelles ainsi que les communes d'Auderghem, d'Uccle, de Watermael-Boitsfort et de Woluwe-Saint-Pierre, en faveur d'un arrêté de police de fermeture du Ministre-Président en cas de rafales de vent égales ou supérieures à 101 kilomètres par heure, aux fins de garantir la sûreté sur le territoire couvert par la Forêt de Soignes en Région de Bruxelles-capitale ;</p> <p>Considérant qu'en cas de tempête, lorsque les vents atteignent une vitesse égale ou dépassant les 101 kilomètres par heure, il est nécessaire de ne pas emprunter certaines voiries en raison de la chute potentielle de branches ou d'arbres ;</p> <p>Considérant l'alerte de tempête de l'Institut Royal Météorologique du 22 février 2024 ;</p> <p>Considérant la réunion de coordination multidisciplinaire du 22 février 2024 ;</p> <p>Considérant l'urgence et le risque en matière de traversée de la Forêt de Soignes que représentent les vents à partir de 101 kilomètres par heure et plus ;</p> <p>Considérant la nécessité d'adopter des mesures rapides, proportionnées et coordonnées à un niveau supracommunal pour prévenir de fortes perturbations du trafic, et/ou de risques importants de problèmes ou de dégâts sur le territoire couvert par la Forêt de Soignes en Région de Bruxelles-capitale et ce, lors de grands vents ;</p> |
|--|---|

| | |
|--|--|
| <p>Overwegende dat de onderstaande sluitingen, gelet op de hierboven uiteengezette redenen en de korte toepassingsperiode, proportioneel worden geacht, waarbij het doel is ongevallen met personen te voorkomen of althans zoveel mogelijk te beperken;</p> | <p>Considérant que les fermetures arrêtées ci-dessous sont estimées proportionnées compte tenu des raisons exposées ci-dessus et de la courte période d'application, l'objectif étant d'éviter et d'à tout le moins réduire au maximum les accidents aux personnes ;</p> |
| <p style="text-align: center;">BESLUIT:</p> | <p style="text-align: center;">ARRÊTE:</p> |
| <p style="text-align: center;">Hoofdstuk 1 - Maatregelen</p> | <p style="text-align: center;">Chapitre 1 - Mesures</p> |
| <p>Art. 1 - Sluitingen De openbare wegen die in de volgende lijst in dit artikel worden opgesomd, zijn tot nader order tijdelijk afgesloten voor het publiek, met uitzondering van bewoners die in de buurt van de afgesloten zone wonen.</p> <p>De wegen die worden afgesloten zijn:</p> <p>Tervurenlaan (N3) - Richting Brussel: volledige afsluiting vanaf het Vierarmenkruispunt (kruispunt niet inbegrepen) tot het kruispunt met de Isidore Gérardlaan (kruispunt niet inbegrepen);</p> <p>- Richting Tervuren: volledige afsluiting vanaf het kruispunt met de Isidore Gérardlaan (kruispunt niet inbegrepen) tot het Vierarmenkruispunt (kruispunt niet inbegrepen);</p> <p>Tervuursesteenweg (N281): volledige afsluiting voor beide verkeersrichtingen vanaf het kruispunt met de Vosdreef (kruispunt niet inbegrepen) tot de Tervurenlaan (kruispunt wel inbegrepen);</p> <p>Halfuurdreef: volledige afsluiting voor alle verkeer vanaf huisnr. 601 (huis niet inbegrepen) tot de Tervurenlaan (kruispunt inbegrepen);</p> <p>Terhulpesteenweg (N275) in Watermaal-Bosvoorde: volledige afsluiting voor beide verkeersrichtingen vanaf de rotonde met de Vorsterielaan (rotonde niet inbegrepen) tot het knooppunt met de Ring R0 in Groenendaal (knooppunt niet inbegrepen);</p> <p>Harasdreef: volledige afsluiting voor beide verkeersrichtingen vanaf het kruispunt met de Lorrainedreef (kruispunt inbegrepen) tot het knooppunt met de Ring R0 in Groenendaal (knooppunt niet inbegrepen);</p> <p>Sint-Hubertusdreef: volledige afsluiting voor beide verkeersrichtingen vanaf het kruispunt met de Lorrainedreef (kruispunt inbegrepen) tot het kruispunt met de Waterlooosesteenweg (kruispunt niet inbegrepen);</p> | <p>Art. 1^{er} - Fermetures Les voiries publiques dont la liste figure au présent article, sont, jusqu'à nouvel ordre, temporairement fermées au public, à l'exception des riverains résidant aux abords de la zone fermée.</p> <p>Les voiries soumises à une fermeture sont :</p> <p>Avenue de Tervuren (N3) - Direction Bruxelles : fermeture totale à partir du carrefour Quatre Bras (carrefour non compris) jusqu'au carrefour avec l'Avenue Isidore Gérard (carrefour non compris) ;</p> <p>- Direction Tervuren : fermeture totale à partir du carrefour avec l'Avenue Isidore Gérard (carrefour non compris) jusqu'au carrefour Quatre Bras (carrefour non compris) ;</p> <p>Chaussée de Tervuren (N281) : fermeture totale pour les deux sens de circulation à partir du carrefour avec la Drève du Renard (carrefour non compris) jusqu'à l'Avenue de Tervuren (carrefour compris) ;</p> <p>Drève de la Demi-heure : fermeture totale pour toute la circulation à partir de la maison n° 601 (maison non compris) jusqu'à l'Avenue de Tervuren (carrefour compris) ;</p> <p>Chaussée de la Hulpe (N275) à Watermaal-Boitsfort : fermeture totale pour les deux sens de circulation à partir du rond-point avec Avenue de la Foresterie (rond-point non compris) jusqu'à l'échangeur avec le Ring R0 à Groenendaal (échangeur non compris) ;</p> <p>Drève du Haras : fermeture totale pour les 2 sens de circulation à partir du carrefour avec la Drève de Lorraine (carrefour compris) jusqu'à l'échangeur avec le Ring R0 à Groenendaal (échangeur non compris) ;</p> <p>Drève de Saint-Hubert : fermeture totale pour les deux sens de circulation à partir du carrefour avec la Drève de Lorraine (carrefour compris) jusqu'au carrefour avec la Chaussée de Waterloo (carrefour non compris) ;</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Lorrainedreef (zuid): volledige afsluiting voor beide verkeersrichtingen vanaf het kruispunt met de Sint-Hubertusdreef (kruispunt inbegrepen) tot aan huis nr. 45 (huis niet inbegrepen);</p> <p>Lorrainedreef (noord): volledige afsluiting voor beide verkeersrichtingen vanaf het kruispunt met de Terhulpesteenweg (kruispunt inbegrepen) tot het kruispunt met de Fort Jacolaan (kruispunt niet inbegrepen);</p> <p>Terhulpesteenweg (R22) in Brussel en Ukkel: totale afsluiting voor beide verkeersrichtingen vanaf het kruispunt met de Gendarmendreef (kruispunt niet inbegrepen) tot het kruispunt met de 's Herenhuyslaan (kruispunt niet inbegrepen);</p> <p>Gravendreef: volledige afsluiting voor beide verkeersrichtingen vanaf het kruispunt met de Terhulpesteenweg (kruispunt niet inbegrepen) tot het kruispunt met de Tumulidreef (kruispunt inbegrepen).</p> | <p>Drève de Lorraine (sud) : fermeture totale pour les deux sens de circulation à partir du carrefour avec la Drève de Saint-Hubert (carrefour compris) jusqu'à la maison n° 45 (maison non comprise) ;</p> <p>Drève de Lorraine (nord) : fermeture totale pour les deux sens de circulation à partir du carrefour avec la Chaussée de la Hulpe (carrefour compris) jusqu'au carrefour avec l'Avenue du Fort Jaco (carrefour non compris) ;</p> <p>Chaussée de la Hulpe (R22) à Bruxelles et Uccle : fermeture totale pour les deux sens de circulation à partir du carrefour avec la Drève des Gendarmes (carrefour non compris) jusqu'au carrefour avec l'Avenue s'Heerenhuys (carrefour non compris) ;</p> <p>Drève du Compte : fermeture totale pour les deux sens de circulation à partir du carrefour avec la Chaussée de la Hulpe (carrefour non compris) jusqu'au carrefour avec la Drève des Tumuli (carrefour compris).</p> |
| Hoofdstuk 2- diverse bepalingen | Chapitre 2 - Dispositions diverses |
| <p>Art. 2. - De bevoegde bestuurlijke overheden op het grondgebied van de Brusselse agglomeratie (Brussel Mobiliteit) worden belast met de uitvoering van dit besluit.</p> <p>De politiediensten zijn verantwoordelijk voor de naleving van dit besluit, zo nodig met dwang en/of geweld.</p> <p>Dit besluit zal worden meegedeeld aan het nationaal crisiscentrum, aan de gouverneurs van Vlaams- en Waals Brabant.</p> <p>Het zal door de burgemeesters worden gepubliceerd door middel van affiches op de gebruikelijke plaatsen voor officiële bekendmakingen en door elk ander publicatiemiddel om een zo breed mogelijke verspreiding te waarborgen.</p> <p>Dit besluit zal gepubliceerd worden op de platformen van sociale media van Brussel Veiligheid & Preventie (safe.brussels) en Brussel Mobiliteit.</p> | <p>Art. 2. - Les autorités administratives compétentes sur le territoire de l'Agglomération bruxelloise (Bruxelles Mobilité), sont chargées de l'exécution du présent arrêté.</p> <p>Les forces de police sont chargées de veiller au respect du présent arrêté, au besoin par la contrainte et /ou la force.</p> <p>Le présent arrêté sera communiqué au Centre de crise national, aux Gouverneurs des Brabants wallon et flamand.</p> <p>Il sera publié par les Bourgmestres par voie d'affichage aux emplacements habituels pour les avis officiels et par tout autre moyen de publication de manière à en assurer une diffusion la plus large possible.</p> <p>Il fera l'objet d'une publication au sein des plateformes et réseaux sociaux de Bruxelles Prévention & Sécurité (safe.brussels) ainsi que Bruxelles Mobilité.</p> |
| <p>Art. 3. - Inbreuken op de bepalingen van dit besluit worden bestraft met de straffen bepaald door artikel 1 van de wet van 6 maart 1818, zoals gewijzigd door de wet van 5 juni 1934 en de wet van 14 juni 1963 betreffende de overtredingen van administratieve reglementen.</p> | <p>Art. 3. - Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont sanctionnées par les peines prévues à l'article 1er de la loi du 6 mars 1818 tel que modifié par la loi du 5 juin 1934 et la loi du 14 juin 1963 concernant les contraventions aux règlements administratifs.</p> |
| <p>Art. .- De maatregelen opgelegd door dit besluit zullen van toepassing zijn vanaf 22 februari 2024 en tot ontvangst van de officiële kennisgeving van de heropening van de wegen zoals verstuurd naar de Minister-President en de hoge ambtenaar na inspectie, beveiliging en reiniging van de</p> | <p>Art. 4. - Les mesures prescrites par le présent arrêté sont d'application à partir du 22 février 2024 et jusqu'à la réception de la notification officielle de la réouverture des voiries telle que transmise au Ministre-Président et au Haut fonctionnaire après inspection, sécurisation et nettoyage des arbres ainsi que de la route, par les services</p> |

| | |
|---|--|
| <p>bomen en de weg door de bevoegde diensten (Brussel Mobiliteit, Leefmilieu Brussel, enz.).</p> | <p>compétents (Bruxelles Mobilité, Bruxelles Environnement,...).</p> |
| <p>Art. . - Een beroep tot nietigverklaring van dit besluit kan worden ingediend bij de afdeling administratie van de Raad van State wegens schending van hetzij substantiële, hetzij op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen, overschrijding of afwending van macht.</p> <p>Het verzoek tot nietigverklaring moet, op straffe van onontvankelijkheid, worden ingediend binnen de 60 dagen na de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad.</p> <p>Het verzoekschrift wordt ofwel per post aangetekend verzonden naar de griffie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel, ofwel wordt het ingediend volgens de elektronische procedure met behulp van de identiteitskaart op de beveiligde website van de Raad van State http://eproadmin.raadvst-consetat.be.</p> <p>Er kan tevens een vordering tot schorsing van het besluit worden ingediend, conform de bepalingen van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State.</p> | <p>Art. 5. - Un recours en annulation de cet arrêté peut être introduit auprès de la section d'administration du Conseil d'Etat, pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, excès ou détournement de pouvoir.</p> <p>La demande d'annulation doit, sous peine de non-recevabilité, être introduite dans les 60 jours de la publication au Moniteur belge.</p> <p>La requête est adressée au greffe du Conseil d'Etat, rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles, soit sous pli recommandé à la poste, soit suivant la procédure électronique au moyen de la carte d'identité sur le site internet sécurisé du Conseil d'Etat http://eproadmin.raadvst-consetat.be.</p> <p>Une action de suspension de l'arrêté peut également être introduite, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure de référé devant le Conseil d'Etat.</p> |
| <p>Brussel, 22 februari 2024</p> | <p>Bruxelles, le 22 février 2024</p> |
| <p>De Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest Le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale</p> | |
|  <p>Rudi VERVOORT</p> | |